



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

Direzione Generale per le Risorse e l'Innovazione
Unità per la formazione

PROT. 5152/53

AVVISO PUBBLICO

Per l'acquisizione delle manifestazioni di interesse a partecipare alla procedura negoziata, suddivisa in 3 lotti, per l'affidamento, con accordi quadro di durata triennale, dell'organizzazione dei corsi di lingua araba, cinese e russa rivolti al personale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, da indire ai sensi degli artt. 63 e 54 del d.lgs. 18 aprile 2016, n.50, e ss.mm.ii.

**L'UNITA' PER LA FORMAZIONE
DEL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE
(DIREZIONE GENERALE PER LE RISORSE E L'INNOVAZIONE)**

CONSIDERATA

l'esigenza di acquisire servizi di formazione linguistica nelle lingue araba, cinese e russa da destinare al personale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (di seguito anche MAECI o Amministrazione) e di individuare, a tal fine, idonei operatori economici interessati a partecipare alla procedura di affidamento del servizio in epigrafe,

VISTO

il decreto a contrarre n. 5152/47 del 26 aprile 2022,

RENDE NOTO

che l'Amministrazione, a garanzia della più ampia partecipazione e nel rispetto dei principi di cui all'art. 30 del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, e ss.mm.ii (di seguito, per brevità, anche Codice), con il presente avviso intende promuovere un'indagine esplorativa volta ad acquisire le manifestazioni di interesse di operatori economici appartenenti al settore della formazione linguistica, al fine di individuare i soggetti da invitare a presentare offerta nell'ambito della procedura in oggetto, finalizzata alla stipula di accordi quadro ex art. 54 del Codice.

Tale procedura sarà suddivisa in tre lotti, uno per ciascuna delle tre lingue elencate, e sarà volta alla stipula di tre accordi quadro di durata triennale, ciascuno con un solo operatore economico, per l'esecuzione dei servizi di formazione di cui al successivo punto 2) di questo Avviso. La procedura negoziata che seguirà al presente Avviso sarà esperita come procedura negoziata tramite il Mercato Elettronico della Pubblica

Amministrazione (MEPA), piattaforma di e-procurement di CONSIP S.p.A., ex art. 36, comma 6, del Codice. Per partecipare, gli operatori economici interessati dovranno pertanto essere registrati sulla menzionata piattaforma Consip ed abilitati nella categoria merceologica "Servizi di formazione".

Ciascun accordo quadro conterrà la disciplina generale inerente l'esecuzione dei servizi che verranno successivamente determinati (in numero, specie ed importo) ed attivati con appositi ordinativi, le cui modalità e condizioni saranno successivamente dettagliate nel Capitolato Tecnico che formerà parte della documentazione di gara fornita dall'Amministrazione in sede di invito a presentare offerta tramite MEPA.

Si precisa che le manifestazioni di interesse che perverranno a seguito del presente Avviso avranno il solo scopo di comunicare a questa Amministrazione la disponibilità ad essere invitati a presentare l'offerta. Con il presente Avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento. L'Amministrazione si riserva di non indire alcuna successiva procedura per l'affidamento del servizio, ovvero di avviare una diversa procedura e/o sospendere, modificare od annullare, in tutto o in parte, la presente acquisizione di manifestazioni di interesse.

Tutto ciò premesso, si invita a voler formulare manifestazione di interesse al presente avviso nelle modalità appresso specificate.

1. STAZIONE APPALTANTE E RUP

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI E DELLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Direzione Generale per le Risorse e l'Innovazione

Unità per la Formazione

Via di Villa Madama, 250 – 00135 Roma

E-mail: formazione-amministrazione@esteri.it

PEC: dgri.unap@cert.esteri.it

Sito internet: www.esteri.it

C.F.: 80213330584

RUP: Cons. Amb. Laura Egoli

2. OGGETTO

Affidamento dei servizi di formazione linguistica rivolti al personale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, tramite accordo quadro a seguito di procedura suddivisa in tre lotti (Lotto 1 – Lingua araba; Lotto 2 – Lingua cinese; Lotto 3 – Lingua russa), ciascuno da aggiudicare ad un diverso operatore economico.

I servizi di formazione linguistica che si prevede di acquisire, nel corso dei trentasei mesi a partire dalla stipula degli accordi quadro, potranno consistere in:

- a. corsi collettivi annuali delle singole lingue, di livello da definire (compreso fra A1 e C2, secondo il QCER/CEFR), di una durata orientativa compresa fra 60 e 80 ore (da sessanta minuti), distribuite in un anno accademico;
- b. corsi collettivi specialistici (orientativamente di 16/20 ore) su tematiche di interesse per questa Amministrazione che saranno dalla stessa indicate;
- c. corsi individuali (orientativamente di 40 ore).

A scelta dell'Amministrazione, i corsi potranno svolgersi in videoconferenza sincrona (webinar), utilizzando la piattaforma informatica che sarà indicata dall'Amministrazione, oppure in modalità presenziale (presso la sede centrale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale o presso una idonea sede messa a disposizione a Roma dall'operatore economico o, infine, in modalità mista (combinando videoconferenza sincrona e modalità presenziale).

Una descrizione dettagliata delle modalità richieste per l'esecuzione della prestazione sarà successivamente espressa nel Capitolato Tecnico che formerà parte integrante della documentazione di gara fornita dall'Amministrazione in sede di invito a presentare offerta tramite MEPA. Si specifica al riguardo che le presenti attività rientrano fra i servizi elencati all'Allegato IX del Codice, applicandosi pertanto per il loro affidamento le procedure e le soglie di cui all'art. 35, comma 1, lettera d) del Codice.

3. IMPORTO STIMATO DEGLI ACCORDI QUADRO E CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE

L'importo massimo totale delle prestazioni oggetto del presente Avviso è stimato, per i 36 mesi di durata degli affidamenti e per il totale dei tre lotti, in 195.000,00 euro (esente da IVA ex art. 10 del D.P.R. 26 ottobre 1972, n.633 ss.mm.ii.), così ripartito per singolo lotto:

Lotto 1 – Lingua araba: 85.000,00 euro

Lotto 2 – Lingua cinese: 30.000,00 euro

Lotto 3 – Lingua russa: 80.000,00 euro

Il corrispettivo contrattuale di ciascun accordo quadro sarà determinato dall'offerta risultata aggiudicataria, per ciascun lotto, della procedura negoziata che farà seguito al presente Avviso.

L'appalto sarà aggiudicato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 95, comma 2, del Codice, individuata sulla base del miglior rapporto qualità-prezzo per l'acquisizione delle prestazioni. La valutazione delle offerte avverrà attribuendo un peso di 80 punti alla componente tecnica e 20 punti a quella economica.

4. DURATA DELL'ACCORDO QUADRO

Il periodo di validità dei singoli accordi quadro è stabilito in 36 mesi a decorrere dalla data di stipula degli stessi e si concluderà al termine del periodo contrattualmente previsto, senza esigenza di ulteriore disdetta da parte dell'Amministrazione. Tale termine potrà essere anticipato per i singoli Accordi quadro scaturenti dall'aggiudicazione di ciascun lotto in caso di raggiungimento del limite massimo di spesa definito contrattualmente, o esteso di ulteriori dodici mesi, alle medesime condizioni tecnico-economiche, qualora tale limite non fosse ancora, al termine dei trentasei mesi, stato raggiunto. Le prestazioni in corso alla data di scadenza dell'accordo quadro, o alla sua diversa data di cessazione, dovranno essere completate ed eseguite a perfetta regola d'arte.

5. MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE D'INTERESSE

Gli operatori economici interessati ad essere invitati a presentare offerta devono inviare la propria richiesta nelle modalità e nei termini di seguito indicati, preferibilmente utilizzando il modulo unito al presente Avviso (*Allegato 1. Manifestazione di interesse*).

La trasmissione della manifestazione di interesse (Allegato 1) dovrà avvenire esclusivamente a mezzo PEC all'indirizzo di posta elettronica certificata dgri.unap@cert.esteri.it, con oggetto: "MANIFESTAZIONE DI INTERESSE – Accordi quadro per corsi di lingua araba, cinese e russa rivolti al personale del MAECI" entro e non oltre le ore 24.00 del giorno 14 maggio 2022.

Il termine di presentazione della candidatura è perentorio; faranno fede la data e l'orario indicati dal sistema di posta elettronica certificata. Non sono ammesse candidature aggiuntive o sostitutive pervenute dopo la scadenza del termine di ricezione indicato nel presente Avviso. A pena di nullità, la dichiarazione di manifestazione di interesse dovrà essere sottoscritta, mediante firma digitale, dal Legale Rappresentante dell'operatore economico interessato o da un suo procuratore, allegando idonea procura. In caso di indisponibilità della firma digitale, sarà possibile inviare la scansione della dichiarazione sottoscritta, allegando copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore (o di un documento di riconoscimento equipollente in corso di validità).

Ciascun operatore economico può dichiarare manifestazione d'interesse ad essere invitato a presentare offerta per uno o più lotti. L'aggiudicazione, a seguito della successiva procedura di gara sul portale Acquistinretepa.it, verrà effettuata, in forma disgiunta, lotto per lotto, a partire da quello di maggior valore economico, al concorrente che avrà conseguito il punteggio più elevato in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'art. 95, comma 2 del Codice. Ad uno stesso concorrente non potrà essere aggiudicato più di un lotto, salvo nel caso di lotti per cui non vi siano altri concorrenti ammessi alla fase conclusiva della gara. In questo caso, per i lotti risultanti privi di ulteriori offerte, verranno prese in considerazione le offerte presentate per quel/i lotto/i da parte di tutti i concorrenti, anche se avranno già avuto una aggiudicazione in altro lotto.

Per eventuali richieste di informazioni o chiarimenti inerenti il presente avviso possono essere inviati dei quesiti, esclusivamente tramite PEC, alla casella di posta elettronica certificata dgri.unap@cert.esteri.it, con oggetto: "INFO - Accordi quadro per corsi di lingua araba, cinese e russa rivolti al personale del MAECI", entro e non oltre le ore 18.00 del giorno 9 maggio 2022.

Le risposte saranno rese disponibili in forma anonima sulla pagina del sito www.esteri.it, ove è pubblicato il presente Avviso, entro il giorno **11 maggio 2022**.

6. REQUISITI E CAPACITA' TECNICHE E PROFESSIONALI RICHIESTE

Possono presentare la manifestazione di interesse a partecipare alla successiva procedura i soggetti di cui all'art. 45 del Codice che siano in possesso dei requisiti sia di ordine generale che di idoneità professionale, ai sensi rispettivamente dell'art. 80 e dell'art. 83, comma 3, del medesimo decreto legislativo.

In particolare, possono presentare la manifestazione di interesse a partecipare alla successiva procedura tutti gli operatori economici di cui all'art. 45 del Codice che risultino in possesso dei seguenti requisiti:

1) Requisiti di capacità generale: i soggetti che non versino in alcuna delle cause di esclusione dalla partecipazione alle procedure di affidamento dei contratti della Pubblica Amministrazione previste dall'art.80 del Codice;

2) Requisiti di idoneità professionale: (per i soggetti tenuti per legge) iscrizione nel Registro delle Imprese presso la competente C.C.I.A.A. (ovvero, in caso di impresa avente sede all'estero, l'iscrizione in uno dei Registri professionali o commerciali dello Stato di residenza di cui all'art. 83, comma 3, del Codice) per l'attività oggetto della presente procedura;

3) Requisiti di capacità economica e finanziaria: aver conseguito, nell'ultimo triennio, un fatturato medio annuo non inferiore all'importo complessivo del Lotto (o dei Lotti) a cui intende partecipare;

4) Requisiti di capacità tecnica e professionale:

- a. aver erogato, nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del presente Avviso, una media di almeno 150 ore/anno per corsi collettivi nella lingua del Lotto (o dei Lotti) per il quale si manifesta interesse;
- b. avere disponibilità di almeno 1 docente madrelingua da adibire al servizio, dotati di certificazione per l'insegnamento, quale lingua straniera, della lingua del Lotto (o dei Lotti) per il quale si manifesta interesse;

5) abilitazione al sistema MEPA nella categoria "Servizi di formazione" o, in alternativa, comprovata richiesta a CONSIP di abilitazione alla piattaforma telematica presentata entro la data di presentazione della manifestazione di interesse. La Stazione Appaltante non si assume alcuna responsabilità in caso di mancata abilitazione al MEPA (categoria "Servizi di formazione"), in tempo utile per partecipare alla presente procedura.

Ai soggetti che intendano riunirsi o consorziarsi si applicano le disposizioni di cui agli artt. 45, 47, 48 del Codice.

7. NUMERO DI OPERATORI INVITATI

Qualora il numero di domande ammissibili fosse superiore a cinque, l'Amministrazione selezionerà i cinque operatori da invitare a presentare l'offerta in base al più alto punteggio ottenuto, attribuito mediante i seguenti criteri:

- aver erogato, nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del presente Avviso, una media di almeno 300 ore/anno per corsi collettivi, nella lingua del Lotto (o dei Lotti) per il quale si manifesta interesse: 1 punto;

- aver erogato, nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del presente Avviso, una media di almeno 500 ore/anno per corsi collettivi, nella lingua del Lotto (o dei Lotti) per il quale si manifesta interesse: 2 punti;
- aver erogato, nel triennio antecedente alla data di pubblicazione del presente Avviso, una media di almeno 150 ore/anno per corsi collettivi, nella lingua del Lotto (o dei Lotti) per il quale si manifesta interesse, rivolti alla Pubblica Amministrazione: 2 punti;
- disponibilità di almeno 2 docenti madrelingua, dotati di certificazione per l'insegnamento, quale lingua straniera, della lingua del Lotto -o dei Lotti- per il quale si manifesta interesse: 1 punto.

In caso di parità di punteggio attribuito ai concorrenti classificatisi nell'ultima posizione utile (quinto posto), l'Amministrazione inviterà tutti coloro che abbiano ottenuto il medesimo punteggio di cui all'ultima posizione utile. Qualora il numero di domande ammesse fosse inferiore a cinque, l'Amministrazione non procederà ad integrare il numero di operatori da invitare alla procedura e si riserva di procedere anche con una sola candidatura valida.

8. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679, si rende noto che il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Unità per la formazione - Direzione Generale per le Risorse e l'Innovazione, Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma, telefono: 06-36911, peo: formazione-amministrazione@esteri.it, pec: dgri.unap@cert.esteri.it.

I dati forniti da ciascun operatore interessato saranno utilizzati esclusivamente per la partecipazione alla presente procedura, nonché per l'eventuale stipula del contratto. Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio ai sensi della normativa vigente. Il loro mancato conferimento, in tutto o in parte, può comportare l'impossibilità di partecipare alla presente procedura.

Il trattamento sarà effettuato in modalità manuale e automatizzata, con logiche strettamente correlate alle finalità sopra esplicate e tramite l'impiego di misure di sicurezza atte a garantire la riservatezza dei dati personali dei candidati. I dati dichiarati non verranno comunicati a terzi.

I dati forniti saranno conservati per il tempo necessario all'espletamento della presente procedura e della successiva fase di stipula ed esecuzione del contratto.

L'interessato potrà chiedere l'accesso ai propri dati personali. Nei limiti di legge e fatte salve le eventuali conseguenze sulla partecipazione alla presente procedura, egli potrà altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al trattamento. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta alla struttura titolare del trattamento (Unità per la formazione – DGRI), informando per conoscenza l'RPD del MAECI (si veda l'Allegato 2. Informativa sul trattamento dei dati).

L'interessato, laddove ritenga sia in corso una violazione in materia di privacy, potrà presentare reclamo all'RPD del MAECI. Qualora non sia soddisfatto della risposta, l'interessato può rivolgersi al Garante per la Protezione dei Dati personali.

Piazza Venezia 11, 00187 Roma
 telefono: 0039 06 696771
 peo: protocollo@gpdp.it
 pec: protocollo@pec.gpdp.it

9. PUBBLICITA'

Il presente avviso viene pubblicato per quindici giorni naturali e consecutivi sul sito istituzionale del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (www.esteri.it), nella sezione "Amministrazione trasparente/ Bandi di gara e contratti/ Atti delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori". Nella stessa sezione saranno pubblicate le risposte alle richieste di chiarimento ed eventuali ulteriori comunicazioni o rettifiche.

Fermo restando quanto previsto nel presente Avviso, l'ulteriore documentazione da presentare in sede di offerta, le modalità di presentazione dell'offerta medesima per i concorrenti ammessi e successivamente invitati, nonché il procedimento di aggiudicazione, saranno meglio specificati nella richiesta di offerta sulla piattaforma Acquistinretepa.it.

Si uniscono: *Allegato 1. Modello di manifestazione di interesse*
Allegato 2. Informativa per il trattamento dei dati personali

Il Responsabile Unico del Procedimento
Cons. Amb. Laura Egoli